

Table of Contents

1 Physiology of Sleep	
Western Physiology of Normal Sleep	1
The Functions of Sleep	1
Why Do We Sleep?	1
Physiological Processes Related to Sleep	1
Restoration/Rejuvenation	1
Anabolism and Somatic Growth	2
Development of the Brain/Ontogenesis	2
Memory and Sleep	2
Normal Sleep	2
Sleep Stages	2
Circadian Rhythm	4
Ultradian Rhythm	5
Amount of Sleep	5
Consequences of Inadequate Sleep	6
Dreams	6
Dream Theories	7
Sleep Disorders	9
Dyssomnia	9
Parasomnia	10
Secondary to Medical or Psychiatric Conditions	10
Insomnia	11
Causes of Insomnia	12
Treatment of Insomnia	12
2 Sleep in Chinese Medicine	
Yin/Yang	13
Sleep and the Substances: Wei Qi–Xue–Shen	14
Movements of Wei Qi: Physical Relaxation	14
Shen: Mental Relaxation	16
Shen 神	16
Yi 意	17
Gui 鬼	18
Hun 魂, Po 魄	18
Xue, Shen, and Hun	19
Sleep and the Zang Fu	21
Heart, Sleep, and the Emotions	21
Hun, the Liver, and Dreaming	21
Sleep and the Fu	22
Sleep and the Extraordinary Vessels	22
Organization of Yang	23
Organization of Yin	23
Organization of Sleep	24
Time	25
Space	26
3 Insomnia	
Diagnosing Insomnia	30
Etiology and Treatment of Insomnia	32
Movements of Wei Qi	32
Movements of Blood	35
Zang Fu Pathologies	35
Fire Phase	35
Wood Phase	37
Earth Phase	38
Metal Phase	38
Water Phase	38
Emotions	39
The Five Movements and the Five Wills	39
Management of Emotional Patterns That Disturb Sleep	40
Extraordinary Vessels	42
Insomnia Due to Seasonal Desynchronization	43
Acupuncture Points Affecting Sleep	44
Heart-Shou Shao Yin and Kidney-Zu Shao Yin Channels	44
Pericardium-Shou Jue Yin and Liver-Zu Jue Yin Channels	44
Lung-Shou Tai Yin and Spleen-Zu Tai Yin Channels	45
Large Intestine-Shou Yang Ming and Stomach-Zu Yang Min Channels	46
Small Intestine-Shou Tai Yang and Bladder-Zu Tai Yang Channels	46

Triple Burner-Shou Shao Yang and Gallbladder-Zu Shao Yang Channels	47	Dreams of Flying— <i>Meng Fei</i> 梦飞	80
Du Mai-Governing and Ren Mai-Conception Vessels	48	Explanation	80
Extra Points for Insomnia	48	Patterns and Treatments	81
Ear Acupuncture	50	Dreams of Falling— <i>Meng Zhen</i> 梦坠	81
Some Classical Acupuncture Point Combinations	51	Explanation	81
Qi Gong for Insomnia	51	Patterns and Treatments	82
Overview of Treatment Strategies	52	Sexual Dreams— <i>Meng Jiao</i> 梦交	83
Case Studies	53	Explanation	83
4 Other Sleep Pathologies			
Somnolence—<i>Shi Shui</i> 嗜睡	65	Patterns and Treatments	83
Explanation and Discussion	65	Circadian Rhythm Desynchronization	84
Patterns and Treatment	66	Jet Lag	84
Somnambulism/Sleep-walking—<i>Meng You</i> 梦游	67	Explanation	84
Explanation	67	Therapeutic Protocols	85
Patterns and Treatments	68	Shiftwork	88
Sleep-talking—<i>Meng Yi</i> 梦呓	69		
Explanation	69		
Patterns and Treatments	69		
Sleep Apnea—<i>Shui Mian Hu Xi Zhan Ting Zong He Zheng</i> 睡眠呼吸暂停综合征	70		
Explanation	70		
Patterns and Treatments	71		
Treatment Strategies	72		
Enuresis and Nocturia—<i>Yi Niao</i> 遗尿	72		
Explanation	72		
Patterns and Treatments	73		
Treatment Strategies	74		
Excessive Dreaming—<i>Duo Meng</i> 多梦	74		
Explanation	74		
Patterns and Treatments	75		
Nightmares—<i>Meng Yan</i> 梦魘	77		
Explanation	77		
Patterns and Treatments	78		
Night Fright/Night Terror—<i>Ye Jing</i> 夜惊	79		
Explanation	79		
Patterns and Treatments	80		
5 Dreams and Their Significance in Chinese Medicine			
Modern Western and Ancient Eastern Theories about Dreams	89		
Greek Mythology	89		
Middle Eastern Traditions	89		
Hindu Traditions	89		
Buddhist Tradition	90		
Chinese Tradition	90		
Modern Dream Theories in Relation to Chinese Traditional Concepts	94		
Developmental Dreams	95		
Interacting Dreams	95		
Transformational Dreams	96		
Dreams as Reality, or Life as a Dream	98		
The Significance of Dreams in the Chinese Tradition	99		
Common Dream Interpretations and Therapeutic Strategies Based on the Discussions and Commentaries on Sleep and Dreams by Master Yuen	100		
Dreams of Fear/Danger/Threat = Kidneys	101		
General Concepts	101		
Other General Points Indicated in Fear	101		
Dreams	101		
Common Traditional Chinese Medicine Kidney Patterns Causing Fear Dreams	101		

Dreams of Home/Property/Territory/ Boundaries/Valuables = Spleen	102
General Concepts	102
General Points for Spleen Patterns	102
Common Traditional Chinese Medicine Spleen Patterns Causing Loss of Property Dreams	103
Dreams of Control/Direction/Movement/ Navigation = Liver	103
General Concepts	103
General Points for Liver Patterns	104
Common Traditional Chinese Medicine Liver Patterns Causing Control Dreams	104
Dreams of Vulnerability/Exposure = Lungs	104
General Concepts	104
General Points for Lung Patterns	105
Common Traditional Chinese Medicine Lung Patterns Causing Vulnerability Dreams	105
Dreams of Night Terrors/Ghosts = Accumulation of Phlegm	105
General Concepts	105
General Points for Phlegm Patterns	105
Common Traditional Chinese Medicine Dream-Shock Patterns Causing Night Terrors	105
The Importance of Reintegrating Dream Interpretation into Chinese Medicine	107
6 Clinical Evaluation	
Clinical Study on Acupuncture and Insomnia	109
Patients	109
Methodology	110
Protocols for the Subjective Evaluation of Sleep	111
Protocols for the Objective Evaluation of Sleep	111
Results	111
Objective Evaluation by Polysomnography	111
Subjective Assessment of Sleep	112
Discussion and Analysis of Results	112
Other Clinical Studies on Insomnia and Other Sleep Disorders	119
Appendices	
Appendix 1	124
Index of Sleep-related Symptoms and Acupuncture Points	124
Acupuncture Points Containing the Characters <i>Shen</i> , <i>Ling</i> , and <i>Gui</i>	127
Acupuncture Points Containing the Character <i>Shen</i> —神	127
Acupuncture Points Containing the Character <i>Ling</i> (Soul)—靈	127
Acupuncture Points Containing the Character <i>Gui</i> (Ghost) 鬼	128
Point Combinations for the Treatment of “Possessions”	128
Sun Si Miao’s 13 Ghost Points—Treatment for Possessions	128
Worsley’s Seven Dragons—for Internal and External Demons	129
Appendix 2	129
Working with Dreams, by Solange Montakab-Pont	129
Energetic and Physiological Effects of Dreams	129
The Place of Dreams in Modern Psychotherapy	130
How to Use Dreams in Psychotherapy	130
Lucid Dreaming	131
Dream Analysis	131
Integrating Dream Work into an Acupuncture Session	132
Glossary of Chinese Terms Used in the Book	134
Bibliography	
Chinese Classical Texts	137
Contemporary Texts	137
Personal Communications	143
Index	144